



KOHTLA-JÄRVE JÖHVI KIVIÕLI PÜSSI

OÜ JÄRVE BIOPUHAUSTUS

MAJANDUSAASTA ARUANNE 2011



MAJANDUSAASTA ARUANNE

<i>Majandusaasta algus</i>	<i>1. jaanuar 2011.a.</i>
<i>Majandusaasta lõpp</i>	<i>31. detsember 2011.a.</i>
<i>Ärinimi</i>	<i>OÜ Järve Biopuhastus</i>
<i>Äriregistrikood</i>	<i>10854476</i>
<i>Aadress</i>	<i>Tartu mnt.2, Jõhvi 41536</i>
<i>Telefon</i>	<i>00 372 3 364 683</i>
<i>Faks</i>	<i>00 372 3 370 241</i>
<i>Elektronpost</i>	<i>info@idavesi.ee</i>
<i>Interneti kodulehekülg</i>	<i>www.idavesi.ee</i>
<i>Põhitegevusalad</i>	<i>heitvee kogumine,-ümberpumpamine ja puhastamine (37001) veevarustus (36001)</i>
<i>Tegevjuht</i>	<i>Vladislav Petuhhov</i>
<i>Audiitor</i>	<i>KPMG Baltics OÜ</i>
<i>Lisatud dokumendid</i>	<i>1. Sõltumatu vandeaudiitori aruanne 2. Kasumi jaotamise ettepanek 3. Üle 10% osalust omavate osanike nimekiri 4. Tegevusalade loetelu</i>

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....	9
BILANSS	9
KASUMIARUANNE	11
RAHAVOOGUDE ARUANNE	12
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	13
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	14
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	14
Lisa 2 Raha ja pangakontod	20
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	21
Lisa 4 Maksud	21
Lisa 5 Põhivara.....	18
Lisa 6 Võlad töövõtjatele.....	20
Lisa 7 Muud võlad.....	20
Lisa 8 Sihtfinantseerimine	20
Lisa 9 Laenud	21
Lisa 10 Kapitalirendid ja kasutusrendid.....	22
Lisa 11 Tulud	23
Lisa 12 Kulud	24
Lisa 13 Tehingud seotud osapooltega	26
Lisa 14 Osakapital	28
Lisa 15 Tingimuslikud kohustused	28
Lisa 16 Sündmused pärast bilansipäeva	28
TEGEVJUHTKONNA ALLKIRJAD 2011. MAJANDUSAASTA ARUANDELE.....	29
SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE.....	30
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	31
ÜLE 10% OSALUST OMAVATE OSANIKE NIMEKIRI	32
TEGEVUSALADE LOETELU.....	33

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

SISSEJUHATUS

OÜ Järve Biopuhastus (edaspidi ka JBP) on Jõhvi, Kiviõli, Kohtla-Järve ja Püssi omavalitsuse kaasomandis olev osaühing, mis osutab avalikule ja erasektorile järgmiseid teenuseid:

- a. vee-ettevõtja¹ Kohtla-Järve linna, Püssi linna, Illuka valla, Kohtla valla, Kohtla-Nõmme valla, Jõhvi valla Tammiku aleviku haldusterritooriumil;
- b. Kohtla-Järve piirkonna tööstusreovee puhastus Kohtla-Järve reoveepuhastil;
- c. Jõhvi linna, Kiviõli linna, Kohtla-Järve linna, Püssi linna, Illuka valla, Kohtla valla, Kohtla-Nõmme valla olmereovee puhastus Kohtla-Järve piirkonna reoveepuhastil;
- d. veemajandusalaste projektide juhtimine.

Oma tegevuspiirkonnas teenindab JBP ligi 80 tuhat elanikku ja valdavalt põlevkivitootmise ja -töötlustega tegelevaid tööstusettevõtteid.

ÜLEVAADE ETTEVÕTTE TEGEVUSEST 2011. MAJANDUSAASTAL

2011. majandusaastal keskenduti ettevõtte tegevuses nii veemajandusalaste infrastruktuuri arendamisele kui ettevõtte jätkusuutlikkuse ja osutatavate teenuste kvaliteedi tõstmisele.

EUROOPA LIIDU ÜHTEKUULUVUSFONDI PROJEKT KOHTLA-JÄRVE PIIRKONNA ÜHISVEEVARUSTUSE REKONSTRUEERIMISEKS

12.03.2009 kiitis SA Keskkonnainvesteeringute Keskus heaks Ühtekuuluvusfondi suurprojekti Kohtla-Järve piirkonna ühisveevarustuse rekonstrueerimiseks. Projekti realiseerimise üldiseks eesmärgiks on tagada tarbijatele joogivesi, mille kvaliteet vastab EV sotsiaalministri määrusele 31.07.2001 nr 82 „Joogiveekvaliteedi ja -kontrollnõuded ning analüüsimeetodid“². Lähemad eesmärgid projekti realiseerimise tulemusena on (i) kasutada ühisveevarustuses veeallikana perspektiivis maksimaalselt (kinnitatud varude piires) Vasavere veehaarde taastuvat Kvaternaari veekompleksi põhjavett, (ii) parandada teenuse kvaliteeti tarbijatel ning kindlustada vajalikus koguses kõrgekvaliteediline joogivesi kogu projektipiirkonnas, (iii) vähendada veevõrgu ulatusliku rekonstrueerimise ja lekkeotsingusüsteemi juurutamisega müümata vee osakaalu võrgus ca 25%-ni, (iv) tagada võrku antava vee vajalik arvutuslik rõhk kõigis võrgupunktidest igal ajahetkel, k.a tulekahjuolukorras.

Projekti kogumaksumus on 45 896 193 eurot, millest 66,94 % on Ühtekuuluvusfondi toetus ja 33,06% on JBP, Jõhvi valla ja Kohtla-Järve linna omaosalus. Projekti täitmisperiood on 12.03.2009 – 31.12.2014. Projekti raames (i) rekonstrueeritakse olemasolev Kurtna-Vasavere veehaare, (ii) rekonstrueeritakse olemasolev Kurtna-Vasavere - Ahtme joogivee magistraaltorustik (ca 12.5 km), (iii) Ahtme linnaosas rajatakse uus piirkondlik veetöötlusjaam, (v) ehitatakse uus Ahtme – Vana-Ahtme joogivee magistraaltorustik (ca 3 km), (vi) rekonstrueeritakse olemasolev Ahtme – Jõhvi joogivee magistraaltorustik (ca 4 km), (vii) Kohtla-Järve linna Järve linnaosas rekonstrueeritakse olemasolev Lõuna veehaare, (viii) ehitatakse uus Jõhvi – Kohtla-

¹ Ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni seaduse § 7 lg 1 kohaselt on vee-ettevõtja eraõiguslik juriidiline isik, kes varustab kliendi kinnistu veevärgi ühisveevärgi kaudu veega või korraldab kliendi kinnistu kanalisatsioonist reo-, sademe- ja drenaaživee ning muu pinnase- ja pinnavee ärajuhtimist ja puhastamist.

² Mis põhineb EL asulajoogiveedirektiivil *Drinking Water Directive 98/83/EC*.

Järve (Järve linnaosa) joogivee magistraaltorustik, (ix) rekonstrueeritakse olemasolev Püssi veehaare, (x) ehitatakse uus Püssi veetöötlusjaam, (xi) rekonstrueeritakse asulasisene ühisveevärk, sh Kohtla-Järve linna Ahtme linnaosas ca 37 km, Kohtla-Järve linna Järve linnaosas ca 45 km, Jõhvi vallas ca 24 km ja Püssi linnas ca 7 km.

2011. aasta jooksul keskenduti Kurtna-Vasavere veehaarde, Ahtme veehaarde, Lõuna veehaarde, Ahtme veetöötlusjaama ja Püssi veetöötlusjaama ehitamisele. Aasta lõpuks saavutati nimetatud objektide valmimisaste ligi 76%. Kutnas, Ahtmes ja Jõhvis paiknevad joogivee tootmiseseadmed ühendati sama aasta jooksul veejuhtmete süsteemi kaudu ühisveevärgiga Ahtmes, Järves ja Jõhvis-

2011. aasta sügisel alustati Ahtme, Järve, Jõhvi ja Püssi ühisveevärgi rekonstrueerimisega. Aasta viimase kvartali jooksul keskenduti ühisveevärgi modelleerimisele, mille alusel koostatakse projektlahendid ajavahemikus 2012 – 2013 ettenähtud veevärgi rekonstrueerimiseks.

Kohtla-Järve piirkonna ühisveevarustuse rekonstrueerimise projekti järgsete töödega lõpetatakse 2014. aastal.

KIVIÕLI LINNA REOVEEKOGUMISALA ÜHISVEEVARUSTUS JA -KANALISATSIOONISÜSTEEMI KAASAJASTAMINE

28.12.2009 sõlmisid Kiviõli linn ja JBP omavahelise koostöölepingu, mille kohaselt arendab JBP Kiviõli linna ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni Ühtekuuluvusfondi projekti „Kiviõli linna reoveekogumisala ühisveevarustus ja -kanalisatsioonisüsteemi kaasajastamine“ raames. Kiviõli projekti, mille kogumaksumus on ca 4 907 330 eurot, kaasrahastavad Kiviõli linn, OÜ Kiviõli Vesi ja JBP. Pärast Kiviõli projekti elluviimist võõrandatakse JBP-le Kiviõli linna ühisveevärg ja -kanalisatsioon ning määratakse JBP vee-ettevõtjaks Kiviõli linna haldusterritooriumil.

Kiviõli projekt käsitleb investeeringuid joogiveetorustikesse, isevoolsetesse ja survekanalisatsioonitorustikesse (sh hüdrandid ja reoveepumplad). Projekt on jagatud mõtteliselt Kesklinna piirkonnaks ja Kuuse tänava piirkonnaks. Kuuse tänava piirkonna veetorustikud on ehitatud nõukogude ajal ja on amortiseerunud ning vajavad rekonstrueerimist. Lisaks puudub piirkonnas ka ühiskanalisatsioon. Projekti elluviimine võimaldab ühiskanalisatsioonivõrguga liituda täiendavalt 258 elanikul. Projekti tulemusena prognoositakse piirkonnas müümata veekoguse vähenemist 40,5%-lt 20%-ni toodetud veest. Aastail 2011 – 2013 rekonstrueeritakse Kiviõli projekti raames ca 14,5 km veetorustikku, sh 372 majaühendust; rajatakse ca 8 km veetorustikku; rajatakse 16 hüdranti; rekonstrueeritakse ca 9 km kanalisatsioonitorustikku; rajatakse 4 reoveepumplat.

2011. aastal on valminud Kiviõli piirkonna ühisveevärgi ja –kanalisatsiooni projektlahendid. Ühisveevärgi ja –kanalisatsiooni ehitustööd plaanitakse teostada ajavahemikus 05.2012 – 06.2013.

KUKRUSE LINNAOSA SADEMEVEESÜSTEEMI RAJAMINE

Kohtla-Järve Kukruse linnaosa üleuputuste probleemi lahendamise nimel korraldati 2011. aasta teisel poolel Kukruse sademeveekanalisatsiooni projektlahendi väljatöötamine, mille käigus tehti geodeetilised ja geotehnilised uurimistööd, kraavide ja kaevude tegeliku olukorra väljaselgitamine, eesvoolude läbilaskevõime kontroll,

sademeveekanalisatsiooni süsteemi väljatöötamine ning sademeveekanalisatsiooni süsteemi rajamiseks vajalike tööprojektide koostamine. Tööprojektide koostamisega lõpetati 2012. aasta esimeses kvartalis. 2012. aastal plaanitakse jätkata Kukruse sademeveesüsteemi finantskava koostamise ja süsteemi rajamisega.

SOMPA LINNAOSA ÜHISVEEVARUSTUSE OSALINE REKONSTRUEERIMINE

Sompa ühisveevärgi olemasolevat olukorda iseloomustab joogivee ülenormatiivne reostus, sh mangaan (kuni 0,19 mg/l), kloriidid (kuni 310 mg/l), üldraud (260 µg/l puurkaevus, kuni 440 µg/l tarbimispunktis) ning tõenäoliselt ka radionukleiidid ($EE > 0,1$ mSv/aastas), ning kõrge veekadude tase (2009.a seisuga keskmiselt 83% veevõrku pumbatavast veest). Kohtla-Järve ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni arendamise kava aastateks 2008-2019³ näeb ette Kohtla-Järve Sompa linnaosa ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni rekonstrueerimist. 2010. aastal koostati eelprojekt Kohtla-Järve Sompa linnaosa veevarustussüsteemi osaliseks rekonstrueerimiseks.

2011. aasta veebruaris alustatud projekti raames rekonstrueeritakse Sompa linnaosa joogivee süsteemide amortiseerunud veehaardekompleks, rajatakse veetötlusseadmed, mille kaudu tagatakse elanikele nõuetekohase kvaliteediga joogivesi ning rekonstrueeritakse osaliselt halvas seisus olev joogiveetorustik (ca 3,4 km). Aasta jooksul teostati uurimistööd ja veetötlusjaama projektlahendi koostamine. Nii joogivee tootmiseseadmed kui joogiveetorustik plaanitakse ehitada 2012. aasta jooksul. Projekti järgsete töödega plaanitakse lõpetada 2013. aastal.

Sompa linnaosa ühisveevarustuse osalise rekonstrueerimise eelarveliseks maksumuseks on ca 1,2 miljonit eurot, mida kannavad JBP ja SA Keskkonnainvesteeringute Keskus.

JÕHVI VALLA TAMMIKU ALEVIKU REOVEEKÄITLEMINE

Projekti eesmärk on rekonstrueerida olemasolevad Tammiku aleviku kanalisatsioonirajatised ning ehitada osaliselt reoveetorustik kuni Kohtla-Järve Ahtme linnaosa ühiskanalisatsioonini nõuetekohase reoveeteenuse osutamise tagamise eesmärgil.

Tammiku reoveepumpla ja aleviku kanalisatsiooni torustik rajatud 1960-ndatel aastatel. Olemasolev pumpla konstruktsioon koosneb 3 m läbimõõduga betoonkaevust, mis on jagatud märg- ja kuivkambriks. Teenindushoone asub maapinnal. Praeguse seisuga vajab pumpla korralikku renoveerimist. Väga amortiseerunud on nii seadmed kui konstruktsioonid ning pumpla ja puhasti vaheline survetorustik. Olemasolev 1983. aastal rajatud BIO-tüüpi reoveepuhasti on korrodeerunud. Renoveerimist vajab ka tehnohoone. Puhastil puudub settekäitlus. Puhastist väljuva heitvee reostusnäitajad (BHT, $P_{\text{üld}}$, heljum) ületavad kehtestatud norme. Reoveevooluhulkade kohta andmed puuduvad. Ühiskanalisatsiooniga liitunudega arveldamine käib tarbitava joogivee alusel. Pumpla teenindab täna ligikaudu 360 tarbijat. Tänane veetarbimine alevikus on 170-175 m³/d.

Ajavahemikus 2011 – 2012 teostatava projekti raames toimub pumpla täielik rekonstrueerimine või asendamine uue kompaktpumplaga, et tagada edaspidi

³ Kinnitatud 2007; muudetud 2009; kinnitatud Keskkonnameti Viru regiooni poolt 2009; kinnitatud Kohtla-Järve Linnavolikogu poolt 2010.

probleemivaba reovee ärापumpamine; rajatakse reoveetorustik ca 2,1 km ulatuses, millega vähendatakse lekkeid ja infiltratsiooni ning viiakse normi piiresse heitvee reostusnäitajad; likvideeritakse olemasolev puhasti, millega tagatakse heitvee nõuetele vastavus ning lahendatakse maa ja lubade küsimuste.

Projekti eelarveliseks maksumuseks on ca 440 tuhat eurot, mida kannavad JBP ja SA Keskkonnainvesteeringute Keskus.

OSA- NING RESERVKAPITAL

Euro kasutuselevõtuga Eestis suurendati JBP olemasolevat osakapitali 319 558,24 eurot 1,76 euro ulatuses eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvelt. Osakapitali suurendamise tulemusena suurendati osanikel: Jõhvi vald osa 0,44 euro võrra; Kiviõli linn osa 0,44 euro võrra; Kohtla-Järve linn osa 0,44 euro võrra; Püssi linn osa 0,44 euro võrra. Pärast käesoleva osakapitali suurendamise kandmist äriregistrisse on Osaühingu osakapitali suuruseks 319 560 (kolmsada üheksateist tuhat viissada kuuskümmend) eurot ning osanike osalused Osaühingus jagunevad järgmiselt:

	Osaniku nimi	Osa nimiväärtus	Häälte arv	% osakapitalist
1.	Jõhvi vald	79 890 eurot	79 890	25
2.	Kiviõli linn	79 890 eurot	79 890	25
3.	Kohtla-Järve linn	79 890 eurot	79 890	25
4.	Püssi linn	79 890 eurot	79 890	25
	Kokku	319 560 eurot	319 560	100

2012. AASTAL TOIMUNUD SÜNDMUSED JA ARENGUSUUNAD

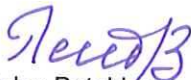
Varem alustatud tegevuste, sh suurprojektide, 2012. aastal toimunud sündmused ja arengusuunad on kajastatud peatükis „Ülevaade ettevõtte tegevusest 2011. majandusaastal“.

IDA-VIRU KESKHAIGLA KINNISTU SADEMEVEEKANALISATSIOONI ÜHENDAMINE LINNA SADEMEVEEKANALISATSIOONIGA

2012. aasta teise kvartali seisuga voolab maapinna loodulikke kõrguste erinevuse tõttu haigla territooriumilt sademevesi Ilmajaama tänaval asuvasse linna sademeveekanaliseerimise võrgu restkaevudesse või toimub sademevee imbumine maapinda.

Ida-Viru Keskhaigla tellimisel teostatakse territooriumi siseste sademeveetorustike ja uute hoonete ning parkimisplatside ehitustööd. Uue ehitusega kaasneb ka sademevee kogumispindade suurenemine, sealhulgas suureneb territooriumilt ärajuhitava sademevee hulk, millest tingituna ehitatakse 2012. aastal käesoleva projekti raames Ida-Viru Keskhaigla liitumine linna sademeveekanaliseerimisega. Projekti järgse töömahtu kuulub sademeveekanaliseerimise toru ehitus PE De 400 SN8 ligikaudse pikkusega 623 m; ligikaudu 16 tk sademeveekanaliseerimise kaevu paigaldus; Ida-Viru Keskhaigla territooriumi sisemine sademeveetorustike ühendamine linna sademeveekanaliseerimisega.

Projekti eelarveliseks maksumuseks on ca 406 tuhat eurot, mida rahastavad JBP, SA Ida-Viru Keskhaigla, SA Keskkonnainvesteeringute Keskus.


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

VEE-ETTEVÕTJA KIVIÕLI LINNA HALDUSTERRITOORIUMIL

Tulenevalt JBP ja Kiviõli linna vahelisest partnerluse kokkuleppest, 2013. aastal (pärast eespool kirjeldatud Ühtekuuluvusfondi projekti „Kiviõli linna reoveekogumisala ühisveevarustus ja –kanalisatsioonisüsteemi kaasajastamine“ elluviimist) antakse Kiviõli linna ühisveevärk ja –kanalisatsioon JBP-le ning määratakse JBP viimati nimetatud varade omanikuna vee-ettevõtjaks Kiviõli linna haldusterritooriumil.

VEE-ETTEVÕTJA JÕHVI VALLA HALDUSTERRITOORIUMIL

Alates 01.05.2011 on JBP määratud vee-ettevõtjaks Jõhvi valla haldusterritooriumil. 12 700 elanikuga Jõhvi valla ühisveevärgi ja –kanalisatsiooni koosseisu kuulub 6 puurkaevu, 122,5 km joogiveetorustikku, 66,2 km reoveekollektorit, 2 reoveepuhastit, 0,44 km sademeveekollektorit.

FINANTSNÄITAJAD

2011.a. finantsnäitajad on toodud tabelis nr.5.

Tabel 5. Peamised finantsnäitajad

Nimetus	Ühik	2011	2010
Müügitulu	euro	4 481 514	3 897 666
Käibe kasv võrreldes eelmise aastaga	%	14,98	-2,93
Puhaskasum	euro	359 195	414 811
Puhaskasumi kasv	%	-13,41	-10,12
Puhasrentaablus	%	8,02	10,64
Likviidsuskordaja	kordades	0,72	0,32
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	kordades	0,97	0,57
Võlakordaja	%	95,67	94,87
Kapitaliseerituskordaja	kordades	0,95	0,9
ROA (varade rentaablus)	%	0,66	0,95
ROE (omakapitali rentaablus)	%	13,16	17,49

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Puhasrentaablus = puhaskasum/müügitulu *100

Likviidsuskordaja = likviidsed varad/lühiajalised kohustused

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja = käibevara/lühiajalised kohustused

Võlakordaja = kohustused/varad kokku

Kapitaliseerituskordaja = pikaajalised kohustused/pikaajalised kohustused + omakapital

ROA = puhaskasum/keskmised varad kokku * 100

ROE = puhaskasum/ omakapital kokku * 100


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE**BILANSS**

(täiseurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisad
VARAD			
Käibevara			
<i>Raha ja pangakontod</i>	1 463 177	386 371	2
<i>Nõuded ja ettemaksed</i>			
Nõuded ostjate vastu	619 643	464 591	3
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 232 271	812 613	4
Saamata sihtfinantseerimine	1 827 400	324 577	8
Muud nõuded	5 487	1 597	
<i>Nõuded ja ettemaksed kokku</i>	3 684 801	1 603 378	
<i>Varud</i>	78 147	81 781	
Käibevara kokku	5 226 125	2 071 530	
Põhivara			
Pikaajalised nõuded ja ettemaksed	5 617	33 475	
Kinnisvarainvesteeringud	34 263	35 000	5
Materiaalne põhivara	57 543 779	43 792 494	5
Immateriaalne põhivara	260 422	272 718	5
Põhivara kokku	57 844 081	44 133 687	
VARAD KOKKU	63 070 206	46 205 217	


Vladislav Petukhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/alkiri..........
KPMG, Tallinn

BILANSS

(täiseurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisad
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	862 381	1 182 143	11
Pikaajaliste laenude lühiajaline osa	199 595	198 084	
<i>Laenukohustused kokku</i>	<i>1 061 976</i>	<i>1 380 227</i>	
Võlad ja ettemaksed			
Võlad tarnijatele	2 670 611	1 176 192	
Võlad töövõtjatele	266 419	144 691	6
Maksuvõlad	160 399	107 079	4
Muud võlad	1 172 329	267 273	7
Saadud ettemaksed	73 679	7 989	
<i>Võlad ja ettemaksed kokku</i>	<i>4 343 437</i>	<i>1 703 224</i>	
Saadud sihtfinantseerimise ettemaksed	0	547 422	8
Lühiajalised kohustused kokku	5 405 413	3 630 873	
Pikaajalised kohustused			
Laenud	7 312 901	2 188 143	9
Sihtfinantseerimine	47 621 647	38 015 153	8
Pikaajalised kohustused kokku	54 934 548	40 203 296	
Kohustused kokku	60 339 961	43 834 169	
Omakapital			
Osakapital	319 560	319 558	14
Kohustuslik reservkapital	63 209	63 209	
Vabatahtlik reservkapital	286 324	286 324	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1 701 957	1 287 146	
Aruandeaasta kasum	359 195	414 811	
Omakapital kokku	2 730 245	2 371 048	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	63 070 206	46 205 217	

Vladislav
Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/alkiri.....*Bef*.....
KPMG, Tallinn

KASUMIARUANNE

(täiseurodes)

	2011	2010	Lisad
Müügitulu	4 481 514	3 897 666	11
Muud äritulud	1 264 335	1 136 868	11
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-2 037 080	-1 777 400	12
Muud tegevuskulud	-200 742	-216 372	12
Tööjõukulud	-1 481 017	-1 225 970	12
Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus	-1 500 690	-1 314 553	5
Muud ärikulud	-16 746	-34 516	12
Ärikasum	509 574	465 723	
Finantstulud ja -kulud	-150 379	-50 912	12
Aruandeaasta puhaskasum	359 195	414 811	


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri..........
KPMG, Tallinn

RAHAVOOGUDE ARUANNE

(täiseurodes)

	2011	2010	Lisad
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum	509 574	465 723	
Ärikasumi korrigeerimised (amortisatsioon)	1 500 690	1 314 553	5
Tulu sihtfinantseerimisest	-1 238 860	-1 043 904	11
Kasum põhivara müügist	-160	0	11
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-2 081 423	519 909	
Varude muutus	3 634	-46 225	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	2 590 288	-879 629	
Rahavood äritegevusest kokku	1 283 744	330 428	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-15 211 084	-7 320 292	5
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük	160	0	4
Saadud intressid, fin.tulu	1 022	818	12
Rahavood investeerimistegevusest kokku	-15 209 903	-7 319 474	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	5 324 635	996 799	9
Arvelduskrediidi muutus	-319 762	0	9
Makstud laenud	-186 445	-185 882	9
Saadud sihtfinantseerimine põhivara soetuseks	10 297 932	5 854 810	
Kapitalirendikohustuste tagasimaksed	-11 921	-11 310	10
Makstud intressid jm finantskulu	-101 474	-51 730	12
Rahavood finantseerimistegevusest kokku	15 002 965	6 602 687	
RAHAVOOD KOKKU	1 076 806	-386 359	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	386 371	772 730	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	1 076 806	-386 359	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 463 177	386 371	

Petuhhov
 Vladislav Petuhhov
 Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev.....19.04.2012.....
 Signature/allkiri.....B.M.F.....
 KPMG, Tallinn

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(täiseurodes)

	Osa- kapital	Kohustuslik reservkapital	Vabatahtlik reservkapital	Jaotamata kasum	Omakapital kokku
31.12.2009	319 558	63 209	286 324	1 287 146	1 956 237
Aruandeaasta puhaskasum	0	0	0	414 811	414 811
31.12.2010	319 558	63 209	286 324	1 701 957	2 371 048
Osade nimiväärtuse ümberarvestamine eurodesse	2	0	0	0	2
Aruandeaasta puhaskasum	0	0	0	359 195	359 195
31.12.2011	319 560	63 209	286 324	2 061 152	2 730 245

Petuhhov
Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri.....*Bo*.....
KPMG, Tallinn

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused**

OÜ Järve Biopuhastus raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. OÜ Järve Biopuhastus kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeem nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes ning ümardatud täiseurodeni.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Muudatus arvestus- ja esitusvaluutas

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on OÜ Järve Biopuhastus arvestusvaluutaks alates 1. jaanuarist 2011 euro. Muutus arvestusvaluutas on kajastatud edasiulatuvalt. Seisuga 1. jaanuar 2011 on teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro.

2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Finantsvarad ja –kohustused

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja –kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või –kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või –kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri..........
KPMG, Tallinn

Välisvaluuta arvestus

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Euroopa Keskpanga valuutakursi alusel.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas, panga arvelduskontodel olev raha ning rahaturufondi osakud, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Nõuded

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, hinnates aasta jooksul laekumata jäänud nõuete osa. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes real *Muud tegevuskulud*. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

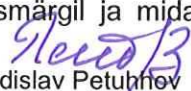
Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmist meetodit.

Materjalid hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse.

Varude allahindlusi nende neto realiseerimisväärtusele kajastatakse allahindluse perioodil müüdü toodangu (kaupade, teenuste) kuluna.

Kinnisvarainvesteering

Kinnisvarainvesteering on maa või hoone ja nende osad, mida hoitakse renditulu teenimise eesmärgil ja mida ei kasutata ettevõtte enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri..........
KPMG, Tallinn

võetakse bilansis arvele algselt tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid. Kinnisvarainvesteeringu edasisel kajastamisel lähtutakse soetusmaksumuse meetodist, mis tähendab, et kinnisvarainvesteeringuid kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud allahindlused väärtuse langusest. Amortisatsiooni arvestatakse lineaarsel meetodil, lähtudes konkreetse vara kasulikust elueast. Amortisatsioonikulu kajastatakse kasumiaruandes real "Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus."

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 2 000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Juhtkonna otsusel kantakse madalama soetusmaksumusega varad kasutusse võtmisel kuluks (v.a. tööarvutid ja kabinetimööblikomplektid) ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised kasulikud eluead:

•Maa	0%
•Ehitised ja rajatised kuni	10 %
•Masinad ja seadmed kuni	40 %
•Transpordivahendid kuni	30 %
•Muu inventar, tööriistad ja sisseseade kuni	40 %

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikke eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Kui materiaalse põhivara objektile vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha. Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest arvestades maha hinnangulise kulumi.


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri..........
KPMG, Tallinn

Vara väärtuse vähenemine

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara õiglasest väärtusest (miinus müügikulutused) või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitavast kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalset vara kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalne põhivara jagatakse määratud kasuliku elueaga varaks ja määramata kasuliku elueaga varaks.

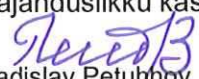
Määratud kasuliku elueaga immateriaalset vara amortiseeritakse lineaarsel meetodil, lähtudes vara eeldatavast kasulikust elueast. Igal bilansipäeval hinnatakse vara amortisatsiooniperioodide ning -meetodi põhjendatust. Amortisatsioonimäärade vahemikud on immateriaalse põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|---|-----|
| •Arendusväljaminekud kuni | 20% |
| •Tarkvara, patendid, litsentsid, kaubamärgid ja muu immateriaalne põhivara kuni | 40% |

Määratud elueaga varade puhul hinnatakse vara väärtuse langust, kui on ilmnenud asjaolusid, mis viitavad võimalikule väärtuse langusele.

Uurimis- ja arendusväljaminekud

Uurimistegevusega seotud väljaminekud on uute teaduslike või tehniliste teadmiste loomise või vastava informatsiooni kogusemise eesmärgil läbiviidud uuringute ja teadustööga seotud kulutused. Arendusväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete, teenuste, protsesside või süsteemide väljatöötamiseks, kujundamiseks või testimiseks. Uurimisväljaminekud kajastatakse kuluna nende tekkimise hetkel. Arendusväljaminekud kapitaliseeritakse immateriaalse põhivarana juhul, kui täidetud on teatud kriteeriumid (tõenäoliselt osalevad tulu genereerimisel järgmistel perioodidel ning majanduslikku kasu on võimalik mõõta).


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Tarkvara

Immateriaalse varana kajastatakse ostetud arvutitarkvara, mis ei ole seonduva riistvara lahutamatu osa. Arvutitarkvara arenduskulud kajastatakse immateriaalse varana, kui need on otseselt seotud selliste tarkvaraobjektide arendamisega, mis on eristatavad, ettevõtte poolt kontrollitavad ning mille kasutamisest saadakse tulevast majanduslikku kasu pikema aja kui ühe aasta jooksul. Kapitaliseeritavad arvutitarkvara arenduskulud hõlmavad tööjõukuluseid ning muid arendamisega otseselt seotud kulutusi. Arvutitarkvara jooksva hooldusega seotud kulud kajastatakse kasumiaruandes kuludena. Arvutitarkvara kulud amortiseeritakse hinnangulise kasuliku eluea jooksul, mille pikkus on kuni 5 aastat.

Muu immateriaalne põhivara

Kulutused patentide, kaubamärkide, litsentside ja sertifikaatide soetamiseks kapitaliseeritakse, kui on võimalik hinnata neilt kulutustelt tulevikus saadavat tulu. Muu immateriaalne põhivara kantakse kuluks lineaarselt eeldatava kasuliku eluea jooksul, mille pikkus ei ületa 5 aastat.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rendileandja

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muule ettevõtte bilansis kajastatavale varale. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära märgitud aastaaruande lisades.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri.....13.4.....
KPMG, Tallinn

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Sihtfinantseerimine

Ettevõtte on lähtunud sihtfinantseerimiste kajastamisel brutomeetodist. Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist. Saadud summasid kajastatakse tuluna kui ettevõtte aktsepteerib finantseerimisega kaasnevaid tingimusi ja kavatseb neid täita ning finantseerimise summa on usaldusväärselt määratav ja selle laekumine on tõenäoline. Saadud toetus kajastatakse kasumiaruandes tuluna.

Varade sihtfinantseerimisel võetakse soetatud vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses; varade soetamise toetusena saadud summa kajastatakse bilansis kohustusena, mis kantakse tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Mitterahalise toetusena saadud vara võetakse bilansis arvele tema õiglasest väärtusest. Tekkiv kohustus kantakse tuludesse vara järelejäänud kasuliku eluea jooksul.

Eraldised, tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele.

Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõttel on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt rohkem kui ühe aasta pärast, kajastatakse seda diskonteeritud nüüdisväärtuses. Diskonteerimisel võetakse aluseks sarnaste kohustuste suhtes turul valitsev intressimäär.

Tingimuslikud kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurust ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri.....13.41.....
KPMG, Tallinn

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte osakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei maksta dividendidena välja ja seda kasutatakse kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada osakapitali suurendamiseks.

Vabatahtlik reservkapital

Vabatahtlik reservkapital on moodustatud vastavalt osaühingu põhikirjale. Vabatahtlikku reservkapitali ei maksta dividendidena välja ja seda kasutatakse kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Vabatahtliku reservkapitali suuruseks on minimaalselt 852 580 eurot. 31.12.2011.a seisuga vabatahtlik reserv moodustab 286 324 eurot.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnevad bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mis oleks varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt võiks mõjutada järgmise majandusaasta tulemusi ei ole toimunud.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- Osanikud
- Osaühingu juhatus ja nõukogu. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Lisa 2 Raha ja pangakontod

	31.12.2011	31.12.2010
Raha kassades	874	830
Raha teel	0	157
Pangakontod	1 462 303	385 384
Raha kokku	1 463 177	386 371


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/alkiri.....[Signature].....
KPMG, Tallinn

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

	31.12.2011	31.12.2010
Ostajtelt laekumata arved	657 828	555 394
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-38 185	-90 803
Nõudeid kokku	619 643	464 591

Lisa 4 Maksud

	31.12.2011	31.12.2010
<u>Maksude ettemaks</u>		
Käibemaks	434 665	268 370
Ettamaksu konto	797 606	544 243
Kokku	1 232 271	812 613

Maksuvõlad

Loodusressursside kasutamise ja saastetasu kohustus	84 387	63 397
Sotsiaalmaks	44 474	26 120
Üksikisiku tulumaks	24 485	13 587
Töötukindlustus	4 846	2 826
Pensionikindlustus	1 269	452
Ettevõtte tulumaks	938	698
Kokku	160 399	107 079

Maksude potentsiaalsed kohustused on näidatud lisa 6.


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/alkiri.....B.H.....
KPMG, Tallinn

Lisa 5 Põhivara

	Kinnisvara investeering	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materjalne põhivara	Lõpetamata ehitis ja ettevõtte	Immateriaalne põhivara	Materiaalne põhivara kokku
Saldo 31.12.2009							
Soetusmaksumus	36 872	32 993 485	1 019 109	230 503	4 974 862	3 528	39 258 360
<i>Akumuleeritud kulum</i>	-1 135	-805 326	-215 764	-108 188	0	0	-1 130 412
Jääkmaksumus	35 737	32 188 160	803 346	122 316	4 974 862	3 528	38 127 948
2010 muutused							
Vara ostud	0	9 447 587	51 917	72 075	7 405 687	271 180	17 248 446
Müük soetusmaksumuses	0	0	0	-85	0	0	-85
Vara ümberklassifitseerimine	0	-9 530	0	-762	-9 947 539	0	-9 957 831
Vara mahakandmine	0	-52 969	0	0	-9 522	0	-62 491
soetusmaksumuses							
Kulum	-737	-1 080 016	-122 406	-56 519	0	-1 990	-1 261 669
Kulumi mahakandmine	0	5 047	0	847	0	0	5 895
Saldo 31.12.2010							
Soetusmaksumus	36 872	42 378 573	1 071 026	301 731	2 423 488	274 708	46 486 398
<i>Akumuleeritud kulum</i>	-1 872	-1 880 295	-338 170	-163 860	0	-1 990	-2 386 186
Jääkmaksumus	35 000	40 498 278	732 857	137 872	2 423 488	272 718	44 100 212

Lisa 5 jätkub järgmisel lehel.

Vladislav Petuhov
Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/alkiri.....B.P.M.G.....
KPMG, Tallinn

Lisa 5 Põhivara

Saldo 31.12.2010

Soetusmaksumus	36 872	42 378 573	1 071 026	301 731	2 423 488	274 708	46 486 398
<i>Akumuleeritud kulum</i>	-1 872	-1 880 295	-338 170	-163 860	0	-1 990	-2 386 186
Jääkmaksumus	35 000	40 498 278	732 857	137 872	2 423 488	272 718	44 100 212

2011 muutused

Vara ostud	0	5 930	47 490	30 594	17 021 273	256 620	17 361 907
Müük soetusmaksumuses	0	0	0	-947	0	0	-947
Vara ümberklassifitseerimine	0	1 506 484	2 469	0	-3 375 298	-256 620	-2 122 965
Vara mahakandmine soetusmaksumuses	0	0	-43 897	-947	0	0	-44 844
Kulum	-737	-1 296 354	-133 741	-57 562	0	-12 296	-1 500 690
Kulumi mahakandmine	0	0	43 897	947	0	0	44 844

Saldo 31.12.2011

Soetusmaksumus	36 872	43 890 987	1 077 088	331 378	16 069 463	274 708	61 680 496
<i>Akumuleeritud kulum</i>	-2 609	-3 176 649	-428 014	-220 475	0	-14 286	-3 842 032
Jääkmaksumus	34 263	40 714 338	649 075	110 904	16 069 463	260 422	57 838 464

Kohtla-Järve linna Järve linnaosa kinnistule, kus asub rekonstrueeritud reoveepuhasti, on seatud ühishüpeteek SEB pank AS-i kasuks 4,5 milj. eurot ning Keskkonnainvesteeringute Keskus SA kasuks. Panditud vara bilansiline jääkväärtus on 20,8 milj. eurot.

Uuele rajatavale Ahtme veepuhastusjaamale ja veetöötuskompleksile on seatud hüpeteek 7,6 milj. eurot Keskkonnainvesteeringute Keskus SA kasuks ning kommertsant 1,2 milj. euro ulatuses ettevõtte varadele.


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Lisa 6 Võlad töövõtjatele

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad töövõtjatele	114 375	53 889
Maksmata puhkusetasu koos maksudega	65 661	51 481
Maksude potentsiaalsed kohustused	84 991	38 358
Võlg avansiaruande eest isikule	208	165
Muud võlad töövõtjatele	1 184	799
Võlad töövõtjatele kokku	266 419	144 691

Lisa 7 Muud võlad

	31.12.2011	31.12.2010
Tagatistasud	2 000	2 396
Muud viitvõlad (kohustus ehitajate ees)	1 126 687	264 715
Intressikohustused	43 480	0
Selgitamata laekumised	162	162
Muud võlad kokku	1 172 329	267 273

Lisa 8 Sihtfinantseerimine

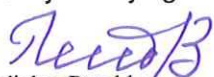
<i>Nõuded</i>	31.12.2011	31.12.2010
<u>Saamata sihtfinantseerimine</u>		
Kohtla-Järve piirkonna veevarustussüsteemide rekonstrueerimine projekt 2.1.0101.09-0036	1 814 743	289 949
SA Keskkonnainvesteeringute Keskus proj. 13 põhivara renoveerimine	0	30 059
Projekt 038 Urban Reduction of Eutrophication	13 104	4 429
KOV sihtfinantseerimine	141	141
Kokku	1 827 988	324 577

Kirjel Saamata sihtfinantseerimine kajastatakse seisuga 31.12.2011 projektide eest saamata sihtfinantseeringuid, millele on tehtud rahataotlus KIK-i, kuid lõplik rahastamise kinnitus on saamata.

<i>Kohustused</i>	31.12.2011	31.12.2010
<u>Saadud sihtfinantseerimise ettemaksed</u>		
Kohtla-Järve piirkonna veevarustussüsteemide rekonstrueerimine projekt 2.1.0101.09-0036	0	547 422
Kokku	0	547 422

Kirjel Saadud sihtfinantseerimise ettemaksed kajastatakse projektide eest ettemaksetena saadud sihtfinantseeringuid, mille kohta ettevõtte ei ole KIK-le esitanud lõpparuannet.

Lisa 8 jätkub järgmisel lehel


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri.....Bjff.....
KPMG, Tallinn

<u>Pikaajaline sihtfinantseerimine</u>	31.12.2011	31.12.2010
<u>Pikaajaline sihtfinantseerimine</u>		
SA Keskkonnainvesteeringute Keskus põhivara ost 2002.a. Kohtla-Järve piirkonna veevarustussüsteemide rekonstrueerimine projekt 2.1.0101.09-0036	3 247 736	3 201 168
Kiviõli linna reoveekogumisala ühisveevarustus ja kanalisatsioonisüsteemi kaasajastamine projekt 2.1.0101.09-0059	11 119 749	694 852
Kohtla-Järve regionaalse reoveekäitlussüsteemi rekonstrueerimine projekt 2002/EE/16/P/PE/013 (85% põhivara maksumusest)	82 738	0
Kohtla-Järve regionaalse reoveekäitlussüsteemi rekonstrueerimine projekt 2002/EE/16/P/PE/013 SA Keskkonnainvesteeringute Keskus (5% põhivara maksumusest)	30 164 518	31 206 766
Kohtla-Järve regionaalse reoveekäitlussüsteemi rekonstrueerimine projekt 2002/EE/16/P/PE/013 KOV sihtfinantseerimine (10% põhivara maksumusest)	2 206 374	2 348 445
	800 532	563 921
Kokku	47 621 647	38 015 153

Kirjel Pikaajaline sihtfinantseerimine kajastatakse projektide eest saadud sihtfinantseeringuid, mille kohta esitatud lõpparuanded on KIK-i poolt heakskiidetud. Sihtfinantseeringu kohustus väheneb soetatud vara amortisatsiooni võrra.

Euroopa Ühtekuuluvusfondi (ÜF) projekt "Kohtla-Järve Regionaalse reoveekäitlussüsteemi arendamine" on mõeldud ehituse ja varade sihtfinantseerimiseks, kus KIK toetas 5% ulatuses ehitust ja 90% masinate soetust ning ÜF toetas 85% ehitust ja rekonstrueerimist. Antud projekti raames Kohtla-Järve puhastusseadmete ehitus lõpetati 2009.a. suvel. 2010.a. lõpetati linnade kanalisatsiooni torustike rekonstrueerimis tööd.

2010.a. alustati töid projekti „Kohtla-Järve piirkonna ühisveevarustuse rekonstrueerimine“ raames, millest ÜF finantseerib tööde mahtu 66% ulatuses.

Lisa 9 Laenud

	31.12.2011	31.12.2010
Arvelduslaen (krediidilaen)	2 238 732	1 406 056
s.h. kasutamata osa	1 376 351	223 913
maksetähtaeg	8.09.2012	30.11.2011.a.
intressimäär	1 kuu Euribor +1,5% aastas	Baasintress + 1,5% aastas
alusvaluuta	EUR	EEK
Investeeringiselaen	2 283 312	2 283 312
s.h. kasutamata osa	0	0
maksetähtaeg	25.12.2025.a.	25.12.2025.a.
esimene tagasimakse	25.01.2009.a.	25.01.2009.a.
tagasimakse 2011.a.	152 232	152 232
intressimäär	6 kuu Euribor + 0,9% aastas	6 kuu Euribor + 0,9% aastas
alusvaluuta	EUR	EUR

Lisa 9 jätkub järgmisel lehel


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev... 19.04.2012
Signature/allkiri... 
KPMG, Tallinn

Investeerimiselaen	40 972	75 186
s.h. kasutamata osa	0	0
maksetähtaeg	25.02.2013	25.02.2013
tagasimakse 2011.a.	34 213	33 803
intressimäär	6 kuu Euribor + 0,9% aastas	6 kuu Euribor + 0,9% aastas
alusvaluuta	EUR	EUR
Investeerimislaen KIK	5 372 115	
s.h. kasutamata osa	47 480	
maksetähtaeg	27.08.2030	
tagasimakse 2011.a.	0	
intressimäär	6 kuu Euribor + 1,25% aastas	
alusvaluuta	EUR	

Lisa 10 Kapitalirendid ja kasutusrendid

Ettevõtte kui rentnik

Lepingud	Rendiobjekti soetusmaksumus	Rendilepingu kestvus
Kapitalirent		
Eksakavaator-laadur	57 629	03.08.-03.2013
2011.a. tasuti	11 921	
2012.a. kuulub tasumisele	12 563	
2013.a. kuulub tasumisele	3 246	

Kasutusrent

Ettevõttel on võetud rendile 21 sõidukit erinevate rendiperioodidega. Lepingutest tulenevalt on ettevõttel kohustus sõlmida renditavale varale varakindlustus. Lepinguid on võimalik ennetähtaegselt täita. Aastatel 2006 – 2011 sõlmitud rendilepingud lõpevad aastatel 2012 – 2016.

2011.a. tasuti	34 112
2012.a. kuulub tasumisele	23 498
2013.a. kuulub tasumisele	19 272
2014.a. kuulub tasumisele	8 400
2015.a. kuulub tasumisele	3 589
2016.a. kuulub tasumisele	5 271

Lisa 10 jätkub järgmisel lehel


Vladislav Petuhlov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/alkiri.....Btt.....
KPMG, Tallinn

Ettevõtte kui rendileandja

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud kinnisvara:

	Kinnisvarainvesteering
31.12.2010.a.	
Kasutusrendile antud kinnisvara soetusmaksumuses	36 872
Kasutusrendile antud kinnisvara jääkväärtus	35 000
31.12.2011.a.	
Kasutusrendile antud kinnisvara soetusmaksumuses	36 872
Kasutusrendile antud kinnisvara jääkväärtus	34 263

Kinnisvara ei ole välja renditud vaid hoitakse väärtuse kasvu eesmärgil.
Aastal 2011 olid kinnisvara haldamisega seotud kulud 261 eurot.

Lisa 11 Tulud**Müügitulu**

OÜ Järve Biopuhastus neto müügitulu jaguneb geograafiliste piirkondade ja tegevusalade lõikes järgmiselt.

Müügitulu liik	Geograafilised piirkonnad	2011	2010
Vee- ja kanalisatsiooniteenused	Eesti	2 663 616	2 082 550
Reoveepuhastuse teenused	Eesti	1 804 943	1 814 311
Muud tooted ja teenused	Eesti	12 955	548
Kinnisvara investeeringute rent	Eesti	0	256
Kokku		4 481 514	3 897 666

Tegevusalad	EMTAK kood	2011	2010
Veevarustus	36001	2 663 616	2 082 550
Heitveekäitlus	37001	1 817 898	1 814 860
Kinnisvara rent	68201	0	256
Kokku		4 481 514	3 897 666

Alates 01.05.2007.a. on OÜ Järve Biopuhastus vee-ettevõtja Püssi linna territooriumil ja osutab vee- ja kanalisatsiooni teenuseid elanikkonnale.

Alates 01.01.2008.a. on OÜ Järve Biopuhastus Kohtla-Järve linna Kohtla-Järve, Ahtme, Kukruse ja Sompa linnaosade ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni tegevuspiirkonnas vee-ettevõtjaks.


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri.....Bgt.....
KPMG, Tallinn

Alates 01.01.2008.a. on OÜ Järve Biopuhastus Kohtla valla ja Kohtla-Nõmme valla territooriumil ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni tegevuspiirkonnas vee-ettevõtjaks.

Alates 11.03.2008.a. on OÜ Järve Biopuhastus Jõhvi vallas Puru-Pajualuse piirkonnas ja Tammiku alevikus vee-ettevõtjaks.

26.01.2009.a. määrati OÜ Järve Biopuhastus Illuka vallas volikogu otsusega Kuremäe, Kurtna ja Vasavere-Rausvere tegevuspiirkonnas vee-ettevõtjaks.

Alates 01.05.2011.a. on OÜ Järve Biopuhastus Jõhvi vallas vee-ettevõtjaks.

Muud äritulud

	2011	2010
Kasum põhivara müügist	160	0
Kodumaine sihtfinantseerimine tegevuskuludeks KIK-lt Kohtla-Järve tööstuspiirkonna liigveeprojekti projekteerimine projekt 46	0	8 433
Projekt 038 Urban Reduction of Eutrophication	17 091	4 429
Põhivara soetamiseks saadud kodumaine sihtfinantseerimine (KIK)	53 953	40 036
Põhivara soetamiseks saadud välisabi (ÜF)	1 042 836	871 852
Põhivara soetamiseks saadud välisabi sihtfinantseerimine (KIK)	142 070	132 016
Leppetrahvid ja viivised	5 434	80 102
Muud tulud	2 791	0
Muud äritulud kokku	1 264 335	1 136 868

Lisa 12 Kulud

<i>Kaubad, toore ,materjal ja teenused</i>	2011	2010
Energia	-554 509	-533 974
Saastetasud, ressursimaks	-344 509	-330 285
Transpordikulud	-282 457	-234 200
Kinnistuste ja rajatiste hooldamiskulud	-236 815	-190 055
Kemikaalid	-161 957	-179 076
Veeproovid, analüüsid	-121 714	-108 791
Materjalid	-101 763	-53 034
Mudakätluse struktuuraine	-69 383	-25 023
Seadmete remont, hooldus, testimine	-61 116	-41 789
Inventar ja selle tarvikud	-42 989	-40 647
Sideteenused	-19 332	-11 132
Tööriided	-16 045	-12 196
Valveteenused	-15 437	-13 550
Seadmete rent	-6 786	-3 649
Töötajate tervisekontroll	-2 268	0
Kokku:	-2 037 080	-1 777 400

Lisa 12 jätkub järgmisel lehel


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri.....Bitt.....
KPMG, Tallinn

Muud tegevuskulud	2011	2010
Juriidilised teenused	-46 526	-34 643
Uurimus-ja arendustööd	-37 152	-11 122
Bürootarbed ja -teenused	-33 142	-24 858
Asjaajamisteenused	-24 745	-21 407
IT kulud	-19 225	-43 756
Auditorteenus	-19 122	-4 221
Lähetuse ja koolituse kulud	-11 868	-11 108
Kulu ebatöenäoliselt laekuvatest arvetest	-8 962	-63 745
Muud majanduskulud	0	-1 512
Kokku:	-200 742	-216 372

Tööjõukulud	2011	2010
Palgakulu	-1 073 191	-883 463
Sotsiaalmaks	-407 826	-342 507
Tööjõukulud kokku	-1 481 017	-1 225 970

Keskmine töötajate arv ettevõttes aastal 2011 on 79,67 töötajat

Muud ärikulud	2011	2010
Riigilõiv	-6 814	-1 161
Liikmemaksud	-5 299	-6 424
Muud	-2 756	-11 878
Ettevõtte tulumaks	-1 855	-13 267
Trahvid, viivised	-20	-1 062
Valuuta kursimuutused	-2	-725
Muud ärikulud kokku	-16 746	-34 516

Finantstulud ja -kulud

Finantstulud	2011	2010
Pangaintressid	442	818
Diskonteeritud pikaajaliste nõuete intress	580	0
Finantstulud kokku	1 022	818

Finantskulud	2011	2010
Laenuintressid	-151 400	-51 730
Finantskulud kokku	-151 400	-51 730


Vladislav Petuhhov
Juhatuses liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri..........
KPMG, Tallinn

Lisa 13 Tehingud seotud osapooltega**Kauba ostu- ja müügitehingud**

OÜ Järve Biopuhastus on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud ostu- ja müügitehinguid:

2010

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Teenus	Ost	Müük	Saldo
Püssi Linnavalitsus	Osanik	Riigilõiv	320	0	0
		Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	2 649	180
		Omaosalus reovee projektile	0	2 956	141
Jõhvi Vallavalitsus	Osanik	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	195	26
		Rajatiste rent ja kommunaalkulu	20 942	0	2 208
Kohtla-Järve Linnavalitsus	Osanik	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	102 229	10 141
		Riigilõiv	192	0	0
		Sponsorlus	1 039	0	0
		Rajatiste rent	77	0	0
Kohtla-Järve Linnavalitsus		Kohalikud maksud	1 841	0	0
		Nõude hüvitamine	162	0	0
		Omaosalus reovee projektile	0	290 745	0
Kiviõli Linnavalitsus	Osanik	Riigilõiv	64	0	0
		Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	3 684	3 076
OÜ Somp Maja	Osanikuga seotud ettevõte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	160	5
OÜ Kukruse Maja	Osanikuga seotud ettevõte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	186	22	22
Ida-Viru Keskhaigla	Osanikuga ja nõukogu liikmega seotud ettevõte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	50 486	4 907
OÜ Jõhvi Veemajandus	Nõukogu esimehega seotud ettevõte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	336 606	4 035
		Reoveepuhastuse teenus	0	293 610	27 975
		Rajatiste rent ja kommunaalkulu	62 906	0	6 148

Lisa 13 jätkub järgmisel lehel

Vladislav Petuhhov
Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri.....*Bgt*.....
KPMG, Tallinn

2011

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Teenus	Ost	Müük	Saldo
Püssi Linnavalitsus	Osanik	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	1 808	205
Jõhvi Vallavalitsus	Osanik	Riigilõiv	320		
		Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	19 080	2 978
		Rajatiste rent ja kommunaalkulu	21 371	0	3 712
Kohtla-Järve Linnavalitsus	Osanik	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	104 902	11 771
		Kasutusõiguse tasu	639	0	0
		Rajatiste rent	77	0	0
		Kohalikud maksud	1 495	0	32
		Omaosalus vee projektile	0	44 256	0
Kiviõli Linnavalitsus	Osanik	Omaosalus vee projektile	0	13 292	2 273
OÜ Somp Maja	Osanikuga seotud ettevõte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	21	4
OÜ Kukruse Maja	Osanikuga seotud ettevõte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	198	18
Ida-Viru Keskhaigla	Osanikuga ja nõukogu liikmega seotud ettevõte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	48 949	4 891
OÜ Jõhvi Veemajandus	Nõukogu esimehega seotud ettevõte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	14 005	0
		Reoveepuhastuse teenus	0	89 096	0
		Rajatiste rent ja kommunaalkulu	61 601	3 509	24 542
		Keskkonnatasud	0	3 984	0
Uikala Prügila	Osanikuga seotud ettevõte	Korrashoitteenus		125	0
Ida-Virumaa Tööstusala	Nõukogu liikmega seotud ettevõte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	568	65

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.


Vladislav Petuhhov
Juhatuses liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri.....KPMG, Tallinn.....
KPMG, Tallinn

Juhatusale ja nõukogule makstud tasud

OÜ Järve Biopuhastus on aruandeaastal juhatusele arvestanud tasusid 62 300 eurot ning nõukogule 28 904 eurot (2010.a. vastavalt 60 261 ja 25 747 eurot).

Lepingute ennetähtaegse lõpetamise korral nõukogu liikmetele ning juhatuse liikmele hüvitist ei maksta.

Juhatusel lepingu tähtaja möödumisel tasutakse juhatuse liikmele hüvitust kaheksa kuu teenistustasu suurusel summas.

Lisa 14 Osakapital

	31.12.2011	31.12.2010
Osakapital	319 560	319 558
Osade arv	4	4
Nominaalväärtus	79 890	79 890

Vastavalt põhikirjale on ettevõtte miinimumkapital 191 735 eurot ja maksimumkapital 766 940 eurot.

Lisa 15 Tingimuslikud kohustused***Tulumaksukohustus***

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2011 moodustas 2 061 152 eurot. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 432 842 eurot, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 1 628 310 eurot.

Sihtfinantseerimise tagasimaksmise kohustus

Keskonnainvesteeringute Keskus SA on õigus nõuda 5 aasta jooksul raha tagastamist teatud asjaoludel. Juhtkonna hinnangul ei ole selliseid asjaolusid esinenud ning kõik sihtfinantseerimisega kaasnevad tingimused on täidetud.

Lisa 16 Sündmused pärast bilansipäeva

Alates 2012 muudetakse põhivara soetamiseks saadud sihtfinantseerimise arvestuspõhimõtet. Vastavalt Riigi raamatupidamise üldeeskirjades tehtud muudatusele kajastatakse alates 2012. aastast saadud sihtfinantseerimist põhivara soetamiseks perioodis tuluna.

Ettevõtte juhatuse on teinud Jõhvi Vallavalitsusele ettepaneku võõrandada 2012. aastal Jõhvi Veemajandus OÜ osak.


Vladislav Petuhhov
Juhatusel liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....19.04.2012.....
Signature/allkiri..........
KPMG, Tallinn

TEGEVJUHTKONNA ALLKIRJAD 2011. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ Järve Biopuhastus tegevjuhtkond on koostanud 2011. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Nõukogu on tegevjuhtkonna poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, läbi vaadanud ja osanike üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud 19.04.2012.a..


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige



KPMG Baltics OÜ
Narva mnt 5
Tallinn 10117
Estonia

Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777
Internet www.kpmg.ee

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OÜ Järve Biopuhastus osanikele

Oleme auditeerinud OÜ Järve Biopuhastus raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2011, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 9 kuni 28.

Juhtkonna kohustus raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt OÜ Järve Biopuhastus finantsseisundit seisuga 31. detsember 2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 19. aprill 2012

Indrek Alliksaar
Vandeaudiitori number 446

KPMG Baltics OÜ
Audiitorettevõtja tegevusluba nr 17

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Kasumi jaotamine:

Eelmiste perioodide kasum	1 701 957
2011.aasta puhaskasum	359 195

Kokku jaotuskõlblik kasum seisuga 31.12.2011:	2 061 152
---	-----------

Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks alljärgnevalt:
jätta kasum jaotamata

<i>Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist</i>	2 061 152
--	------------------


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

19.04.2012.a.

Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

ÜLE 10% OSALUST OMAVATE OSANIKE NIMEKIRI

Reg. nr. 10854476

Aadress: Tartu mnt 2, Jõhvi, 41536

Osanike nimekiri seisuga 06.04.2012.a.

Osanik
Aadress
Reg. kood
1(osa) nimiväärtus

Jõhvi Vallavalitsus
Keskväljak 4, Jõhvi
75033483
79 890 eurot

Osanik
Aadress
Reg. kood
1(osa) nimiväärtus

Kohtla-Järve Linn
Keskallee 19, Kohtla-Järve
75001017
79 890 eurot

Osanik
Aadress
Reg. kood
1(osa) nimiväärtus

Püssi Linn
Viru 3, Püssi
75008440
79 890 eurot

Osanik
Aadress
Reg. kood
1(osa) nimiväärtus

Kiviõli Linn
Keskpuiestee 20, Kiviõli
75005162
79 890 eurot


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

TEGEVUSALADE LOETELU

Tegevusalad	EMTAK kood	2 011
Veevarustus	36001	2 663 616
Heitveekäitlus	37001	1 817 898

2012. aastal on planeeritud tegevusaladeks veevarustus ja heitveekäitlus.


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

OTSUSED

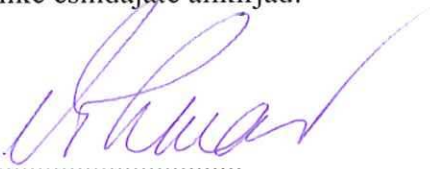
1. Kinnitada Osaühingu Järve Biopuhastus 2011. majandusaasta aruanne.

Otsuse poolt 100 % häälest, vastu 0 % häälest. Otsus on vastu võetud.

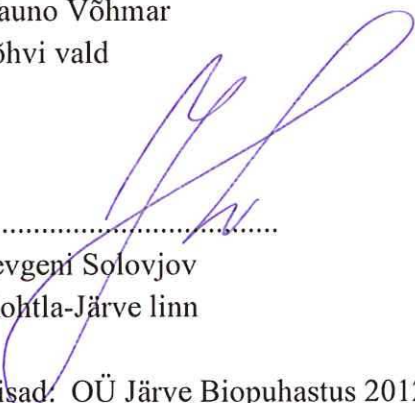
2. Jätta kasum jaotamata.

Otsuse poolt 100 % häälest, vastu 0 % häälest. Otsus on vastu võetud.

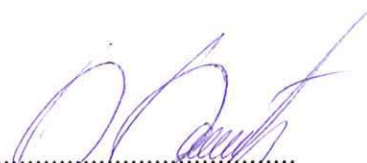
Osanike esindajate allkirjad:



.....
Tauno Võhmar
Jõhvi vald



.....
Jevgeni Solovjov
Kohtla-Järve linn



.....
Dmitri Dmitrijev
Kiviõli linn



.....
Toomas Martin
Püssi linn

Lisad: OÜ Järve Biopuhastus 2012. majandusaasta aruanne
OÜ Järve Biopuhastus 2012 – 2016 investeerimiskava

Aruande elektroonilised kinnitused

Osaühing JÄRVE BIOPUHAUSTUS (registrikood: 10854476) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Maire Hansalu	Sisestaja	29.06.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 701 957
Aruandeaasta kasum (kahjum)	359 195
Kokku	2 061 152
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	2 061 152
Kokku	2 061 152

Jätta kasum jaotamata.

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 701 957
Aruandeaasta kasum (kahjum)	359 195
Kokku	2 061 152
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	2 061 152
Kokku	2 061 152

Jätta kasum jaotamata

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Veekogumine, -töötlus ja -varustus	36001	2663616	59.44%	Jah
Kanaliseatsioon ja heitveekäitlus	37001	1817898	40.56%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Jõhvi vald	75033483	Keskväljak 1, Eesti	1250000 EEK
Kohtla-Järve Linnavalitsus	75001017	Keskallee 19, Kohtla-Järve linn, Ida-Viru maakond, Eesti	1250000 EEK
Püssi linn	75008440	Püssi linn, Ida-Viru maakond, Eesti	1250000 EEK
Kiviõli linn	75005162	Keskpuiestee 20 Kiviõli Linnavalitsus, Kiviõli linn, Ida-Viru maakond, Eesti	1250000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3364683
Telefon	+372 3370268
Telefon	+372 3364692
Faks	+372 3370241
Mobiiltelefon	+372 5058084
E-posti aadress	info@idavesi.ee
Veebilehe aadress	www.idavesi.ee